

Modern Minimalist Bear-Shaped LED Pendant Light in Resin

Suspension LED moderne et minimaliste en forme d'ourson en résine

INSTALLATION & SAFETY GUIDE

EN FR DE ES IT NL

Ref. z-23121832-z

EAN: 633710441780

G9 · 4W max · AC 220–240V · IP20 · Class II · Resin · Ø 15 cm, drop 200 cm

Table of Contents

Sommaire · Inhaltsverzeichnis · Índice · Sommario · Inhoudsopgave

EN **English** — lightingconcepts.ie ..... pp. 3 – 6

FR **Français** — luminairestendance.com ..... pp. 7 – 10

DE **Deutsch** — leuchtenlokal.de ..... pp. 11 – 14

ES **Español** — tendencialuminarias.com ..... pp. 15 – 18

IT **Italiano** — illuminazioneitalia.it ..... pp. 19 – 22

NL **Nederlands** — verlichtingtrends.nl ..... pp. 23 – 26

Modern Minimalist Bear-Shaped LED Pendant Light in Resin · G9 · 4W max · AC 220–240V · Class II · Matte White resin · Ø 15 cm, drop 200 cm

Ref. z-23121832-z
26 pages total

Safety Warnings

⚠ Read before installation

- **Indoor use only.** This pendant light is rated IP20 and must not be installed in bathrooms, wet rooms, or any outdoor location.
- **Voltage check.** Verify your mains supply is AC 220–240 V, 50/60 Hz before installation. Do not use with other voltage systems.
- **Isolate the circuit.** Switch OFF the power at the main electrical panel (circuit breaker) before starting any work. Turning off the wall switch alone is not sufficient.
- **Solid ceiling required.** Fix the ceiling plate to a structurally sound ceiling or joist. Avoid plasterboard-only fixings unless you use suitable cavity anchors. Check for hidden pipes or cables before drilling.
- **Qualified electrician.** If you are not confident with mains wiring, hire a qualified electrician. All electrical work must comply with local regulations.
- **Bulb rating.** Use only G9 bulbs rated max 4 W. Allow the bulb and fixture to cool before handling. Never exceed the maximum wattage.

Product Information

Model :	Bear-Shaped Pendant
Material :	Resin + Hardware + PE
Finish :	Baking paint, Matte White
Dimensions :	Ø 15 cm, adjustable drop up to 200 cm
Light socket :	G9 (bulb not included)
Max power :	4 W
Voltage :	AC 220–240 V, 50/60 Hz
IP Rating :	IP20 (Indoor use only)
Protection class :	Class II (Double insulated □□)
Mounting :	Ceiling-mounted pendant

Light effect

This charming bear-shaped pendant casts a soft, warm glow through its translucent resin body, creating a soothing and reassuring atmosphere. The figurine silhouette produces gentle shadow play on surrounding walls and ceiling.

Recommended placement

- Children's bedrooms & nurseries
- Reading nooks & play areas
- Hallways & stairwells

Not suitable for

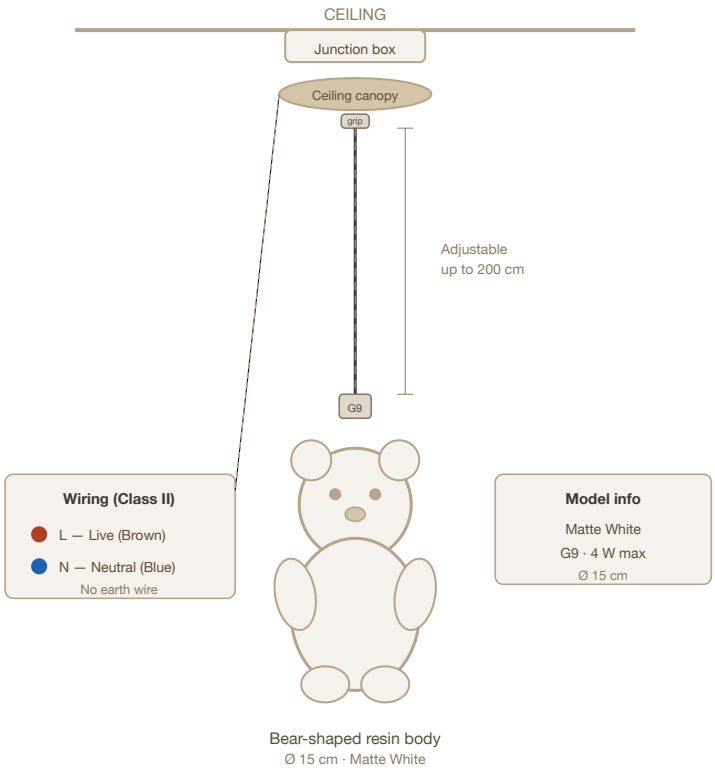
- Bathrooms or humid rooms
- Outdoor installation

Box Contents

×1	Bear-shaped pendant body (resin, pre-assembled with G9 lamp holder)
×1	Ceiling canopy with adjustable cable (200 cm)
×1	Mounting hardware (screws, ceiling plugs)
×1	Installation & safety instructions (this booklet)

⚠ **Bulb not included.** Purchase separately: **G9 LED bulb, max 4 W**. Use only bulbs rated 220–240 V AC.

Assembly Instructions – Overview



** Product images may vary slightly. Diagrams are not to scale.*

Assembly Instructions – Step by step

Safety first Make sure the power supply is completely switched **OFF** at the main electrical panel before starting installation.

Part 1 – Ceiling Preparation

1. Hold the ceiling canopy base against the ceiling at the desired mounting point, centred on the junction box. Mark the screw-hole positions with a pencil. Ensure the location is directly below a ceiling joist or use suitable cavity anchors for plasterboard ceilings. Drill the holes and insert the supplied ceiling plugs. (Diagram 1)

Part 2 – Electrical Connections

2. Thread the mains cable through the ceiling canopy. Strip 8–10 mm of insulation from the Live (brown) and Neutral (blue) wires. Connect each wire to the corresponding terminal on the connector block inside the canopy, following the table below. Tug gently to confirm each connection is secure. (Diagram 2)

Terminal	Function	Wire colour (EU)
● >L<	Live	Brown / Red
● >N<	Neutral	Blue

Assembly Instructions – Step by step (continued)

Part 3 – Securing the Ceiling Canopy

3 Push the wired connector block up inside the ceiling canopy. Align the canopy with the drilled holes and fasten it to the ceiling using the supplied screws. Tighten evenly until the canopy sits flush against the ceiling surface with no visible gap. (Diagram 3)

Part 4 – Adjusting the Cable & Suspending the Bear Body

4 Before attaching the bear body, decide on the desired hanging height. The cable can be adjusted up to 200 cm. To shorten, loosen the cable grip inside the canopy, pull the excess cable up, and retighten the grip. Ensure the cable hangs vertically and is not twisted. Attach the bear body to the cable end and secure it firmly. (Diagram 4)

Part 5 – Installing the Light Bulb

5 **Bulb not included.** Align the two pins of a G9 LED bulb (max 4 W, 220–240 V) with the G9 socket inside the bear body and press firmly until the bulb is fully seated. ⚠ Never exceed 4 W. Do not use halogen or incandescent bulbs.

Part 6 – Restore Power and Test

6 Switch the circuit breaker back ON at the main electrical panel. Turn on the light switch. The pendant should illuminate, casting a soft warm glow through the translucent resin bear body. If it does not light up, switch off the breaker immediately and refer to the Troubleshooting section on page 4.

Care and Maintenance

Always **switch off the power supply and allow the fixture to cool** before any cleaning or maintenance.

Wipe the **resin body** with a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use abrasive cleaners, solvents, or chemical sprays — they may damage the matte baking-paint finish. For stubborn marks, use a mild soapy solution on the cloth, not directly on the fixture, and dry immediately.

To replace the bulb, switch off the power and allow the old bulb to cool. Pull the G9 bulb straight out of the socket and insert the new bulb (max 4 W, 220–240 V AC). Dispose of the old bulb according to local regulations.

Troubleshooting

If the fixture does not light up after installation, first verify there is **no power failure** and that the switch is in the ON position.

Check that the G9 bulb is correctly seated in its socket with both pins fully inserted. Replace the bulb with a known-working equivalent to rule out a faulty bulb.

Verify that the L and N wires are firmly secured in the terminal block with no loose copper strands. If the fault persists, consult a **qualified electrician** before using the product.

Product References

SKU / EAN	Variant	Description
z-23121832-z EAN: 633710441780	Matte White	Bear-shaped pendant, resin, matte white finish, Ø 15 cm, adjustable drop up to 200 cm

WEEE – End of life : Do not dispose of this product with household waste. This product must be returned to an authorised WEEE / DEEE collection point in accordance with local environmental regulations.

Manufacturer :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

LIGHTING *Concepts*

Avertissements de sécurité

⚠ Lire avant l'installation

- **Usage intérieur uniquement.** Cette suspension est classée IP20 et ne doit pas être installée dans les salles de bain, pièces humides ou en extérieur.
- **Vérification de la tension.** Vérifiez que votre alimentation est AC 220–240 V, 50/60 Hz avant l'installation. Ne pas utiliser avec d'autres systèmes de tension.
- **Isoler le circuit.** Coupez l'alimentation au tableau électrique principal (disjoncteur) avant tout travail. Éteindre uniquement l'interrupteur mural ne suffit pas.
- **Plafond solide requis.** Fixez la platine au plafond sur une structure porteuse ou une solive. Évitez les fixations sur plaque de plâtre seule, sauf avec des chevilles adaptées. Vérifiez l'absence de canalisations ou câbles avant de percer.
- **Électricien qualifié.** Si vous n'êtes pas à l'aise avec le câblage secteur, faites appel à un électricien qualifié. Tous les travaux électriques doivent être conformes aux réglementations locales.
- **Puissance de l'ampoule.** Utilisez uniquement des ampoules G9 de 4 W max. Laissez refroidir l'ampoule et le luminaire avant de les manipuler. Ne dépassez jamais la puissance maximale.

Informations produit

Modèle :	Suspension en forme d'ourson
Matériau :	Résine + Quincaillerie + PE
Finition :	Peinture au four, Blanc mat
Dimensions :	Ø 15 cm, hauteur réglable jusqu'à 200 cm
Douille :	G9 (ampoule non incluse)
Puissance max. :	4 W
Tension :	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Indice IP :	IP20 (usage intérieur uniquement)
Classe de protection :	Classe II (Double isolation □□)
Fixation :	Suspension plafond

Effet lumineux

Cette charmante suspension en forme d'ourson projette une lumière douce et chaleureuse à travers son corps en résine translucide, créant une atmosphère apaisante et rassurante. La silhouette de la figurine produit de doux jeux d'ombres sur les murs et le plafond.

Emplacements recommandés

- Chambres d'enfants & nurseries
- Coins lecture & espaces de jeu
- Couloirs & cages d'escalier

Ne convient pas pour

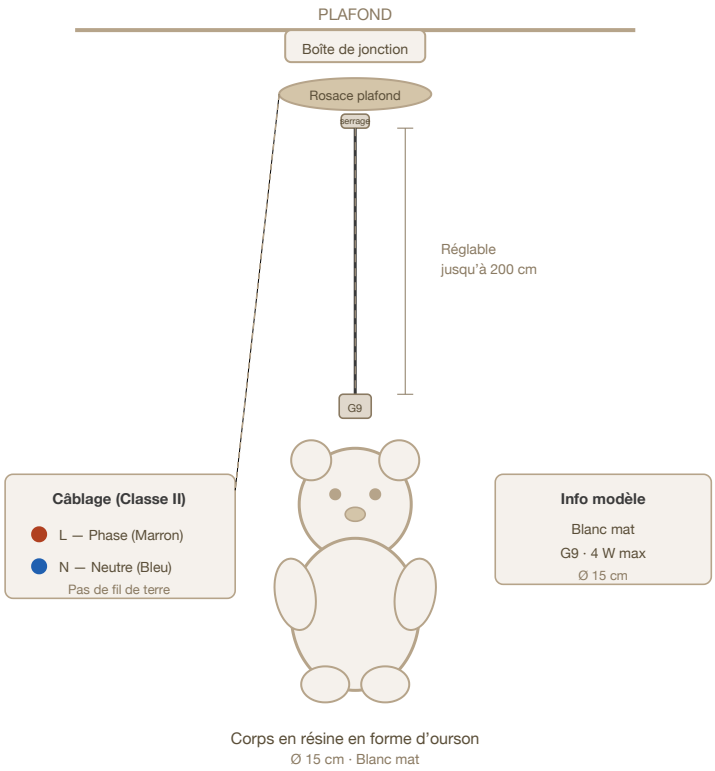
- Salles de bain ou pièces humides
- Installation extérieure

Contenu de la boîte

×1	Corps de la suspension en forme d'ourson (résine, pré-assemblé avec douille G9)
×1	Rosace de plafond avec câble réglable (200 cm)
×1	Quincaillerie de fixation (vis, chevilles plafond)
×1	Instructions d'installation et de sécurité (ce livret)

⚠ **Ampoule non incluse.** À acheter séparément : **ampoule LED G9, max 4 W**. Utiliser uniquement des ampoules pour 220–240 V AC.

Instructions de montage – Vue d'ensemble



** Les images du produit peuvent varier légèrement. Les schémas ne sont pas à l'échelle.*

Instructions de montage – Étape par étape

Sécurité d'abord Assurez-vous que l'alimentation est complètement **COUPÉE** au tableau électrique principal avant de commencer l'installation.

Partie 1 – Préparation du plafond

1. Tenez la base de la rosace contre le plafond au point de fixation souhaité, centrée sur la boîte de jonction. Marquez les positions des trous au crayon. Assurez-vous que l'emplacement se trouve directement sous une solive ou utilisez des chevilles adaptées pour les plafonds en plaque de plâtre. Percez les trous et insérez les chevilles fournies. (Schéma 1)

Partie 2 – Raccordements électriques

2. Faites passer le câble secteur à travers la rosace. Dénudez 8–10 mm d'isolant des fils Phase (marron) et Neutre (bleu). Raccordez chaque fil à la borne correspondante du bornier dans la rosace, selon le tableau ci-dessous. Tirez doucement pour vérifier que chaque connexion est bien fixée. (Schéma 2)

Borne	Fonction	Couleur du fil (UE)
● >L<	Phase	Marron / Rouge
● >N<	Neutre	Bleu

Instructions de montage – Étape par étape (suite)

Partie 3 – Fixation de la rosace

3 Poussez le bornier câblé dans la rosace. Alignez la rosace avec les trous percés et fixez-la au plafond à l'aide des vis fournies. Serrez uniformément jusqu'à ce que la rosace soit à plat contre le plafond sans espace visible. (Schéma 3)

Partie 4 – Réglage du câble & suspension du corps de l'ourson

4 Avant de fixer le corps de l'ourson, décidez de la hauteur de suspension souhaitée. Le câble est réglable jusqu'à 200 cm. Pour raccourcir, desserrez le serre-câble dans la rosace, remontez l'excédent de câble et resserrez. Assurez-vous que le câble pend verticalement sans torsion. Fixez le corps de l'ourson au bout du câble et sécurisez-le fermement. (Schéma 4)

Partie 5 – Installation de l'ampoule

5 **Ampoule non incluse.** Alignez les deux broches d'une ampoule LED G9 (max 4 W, 220–240 V) avec la douille G9 dans le corps de l'ourson et enfoncez fermement jusqu'à insertion complète. ⚠ Ne dépassez jamais 4 W. N'utilisez pas d'ampoules halogènes ou à incandescence.

Partie 6 – Rétablir l'alimentation et tester

6 Remettez le disjoncteur en position ON au tableau électrique principal. Allumez l'interrupteur. La suspension doit s'allumer, projetant une lumière douce et chaleureuse à travers le corps en résine translucide de l'ourson. Si elle ne s'allume pas, coupez immédiatement le disjoncteur et consultez la section Dépannage en page 4.

Entretien

Coupez toujours **l'alimentation électrique et laissez le luminaire refroidir** avant tout nettoyage ou entretien.

Essuyez le **corps en résine** avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de solvants ou de sprays chimiques — ils pourraient endommager la finition en peinture au four mate. Pour les taches tenaces, utilisez une solution savonneuse douce sur le chiffon, pas directement sur le luminaire, et séchez immédiatement.

Pour remplacer l'ampoule, coupez l'alimentation et laissez refroidir. Retirez l'ampoule G9 en tirant droit et insérez la nouvelle ampoule (max 4 W, 220–240 V AC). Éliminez l'ancienne ampoule conformément à la réglementation locale.

Dépannage

Si le luminaire ne s'allume pas après l'installation, vérifiez d'abord qu'il n'y a **pas de coupure de courant** et que l'interrupteur est en position MARCHE.

Vérifiez que l'ampoule G9 est correctement insérée dans sa douille avec les deux broches bien enfoncées. Remplacez l'ampoule par une autre en bon état pour écarter un défaut.

Vérifiez que les fils L et N sont bien serrés dans le bornier sans brins de cuivre desserrés. Si le défaut persiste, consultez un **électricien qualifié** avant d'utiliser le produit.

Références produit

Réf. / EAN	Variante	Description
z-23121832-z EAN: 633710441780	Blanc mat	Suspension ourson, résine, finition blanc mat, Ø 15 cm, hauteur réglable jusqu'à 200 cm

DEEE – Fin de vie : ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Ce produit doit être rapporté dans un point de collecte DEEE agréé, conformément à la réglementation environnementale locale.

Fabricant :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

LUMINAIRES *Tendance*

Sicherheitshinweise

⚠ Vor der Installation lesen

- **Nur für Innenräume.** Diese Pendelleuchte ist mit IP20 eingestuft und darf nicht in Badezimmern, Nassräumen oder im Außenbereich installiert werden.
- **Spannungsprüfung.** Überprüfen Sie vor der Installation, ob Ihr Stromnetz AC 220–240 V, 50/60 Hz liefert. Nicht mit anderen Spannungssystemen verwenden.
- **Stromkreis trennen.** Schalten Sie die Stromversorgung am Hauptverteiler (Sicherungsautomat) vollständig AUS, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Das alleinige Ausschalten des Wandschalters reicht nicht aus.
- **Stabile Decke erforderlich.** Befestigen Sie die Deckenplatte an einer tragfähigen Decke oder einem Balken. Vermeiden Sie reine Trockenbaubefestigungen ohne geeignete Hohlraumdübel. Prüfen Sie vor dem Bohren auf verdeckte Rohre oder Kabel.
- **Qualifizierter Elektriker.** Wenn Sie sich mit der Hausinstallation nicht sicher sind, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker. Alle Elektroarbeiten müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- **Leuchtmittel-Leistung.** Verwenden Sie nur G9-Leuchtmittel mit max. 4 W. Lassen Sie Leuchtmittel und Leuchte vor dem Anfassen abkühlen. Überschreiten Sie niemals die maximale Wattzahl.

Produktinformationen

Modell :	Pendelleuchte in Bärenform
Material :	Kunstharz + Beschläge + PE
Oberfläche :	Einbrennlack, Mattweiß
Abmessungen :	Ø 15 cm, verstellbare Aufhängung bis 200 cm
Fassung :	G9 (Leuchtmittel nicht enthalten)
Max. Leistung :	4 W
Spannung :	AC 220–240 V, 50/60 Hz
IP-Schutzart :	IP20 (nur für Innenräume)
Schutzklasse :	Schutzklasse II (doppelt isoliert □□)
Montage :	Deckenpendelleuchte

Lichteffekt

Diese charmante Pendelleuchte in Bärenform wirft ein weiches, warmes Licht durch ihren transluzenten Kunstharzkörper und schafft eine beruhigende und behagliche Atmosphäre. Die Figurensilhouette erzeugt sanfte Schattenspiele an Wänden und Decke.

Empfohlene Platzierung

- Kinderzimmer & Babyzimmer
- Leseecken & Spielbereiche
- Flure & Treppenhäuser

Nicht geeignet für

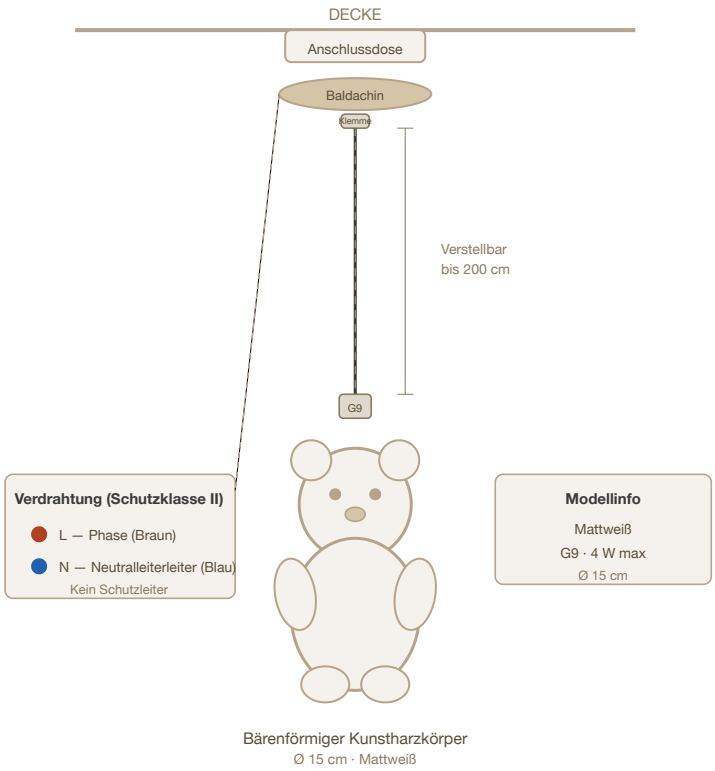
- Badezimmer oder feuchte Räume
- Außenmontage

Verpackungsinhalt

×1	Pendelleuchten-Körper in Bärenform (Kunstharz, vormontiert mit G9-Fassung)
×1	Baldachin mit verstellbarem Kabel (200 cm)
×1	Befestigungsmaterial (Schrauben, Deckendübel)
×1	Installations- und Sicherheitshinweise (dieses Heft)

⚠ **Leuchtmittel nicht enthalten.** Separat erhältlich: **G9-LED-Lampe, max. 4 W**. Nur Lampen für 220–240 V AC verwenden.

Montageanleitung – Übersicht



** Produktbilder können leicht abweichen. Schaubilder sind nicht maßstabsgetreu.*

Montageanleitung – Schritt für Schritt

Sicherheit zuerst Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung am Hauptverteiler vollständig **AUSGESCHALTET** ist, bevor die Montage beginnt.

Teil 1 – Deckenvorbereitung

1. Halten Sie den Baldachin an die Decke am gewünschten Montagepunkt, zentriert über der Anschlussdose. Markieren Sie die Bohrlochpositionen mit einem Bleistift. Stellen Sie sicher, dass die Stelle direkt unter einem Deckenbalken liegt, oder verwenden Sie geeignete Hohlraumdübel für Trockenbaudecken. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein. (Schaubild 1)

Teil 2 – Elektrische Anschlüsse

2. Führen Sie das Netzkabel durch den Baldachin. Isolieren Sie 8–10 mm der Phase- (braun) und Neutralleiterleiter- (blau) Drähte ab. Schließen Sie jeden Draht an die entsprechende Klemme am Anschlussblock im Baldachin an, gemäß der folgenden Tabelle. Ziehen Sie leicht, um jede Verbindung zu überprüfen. (Schaubild 2)

Klemme	Funktion	Drahtfarbe (EU)
● >L<	Phase	Braun / Rot
● >N<	Neutralleiter	Blau

Montageanleitung – Schritt für Schritt (Fortsetzung)

Teil 3 – Befestigung des Baldachins

3 Schieben Sie den verdrahteten Anschlussblock in den Baldachin. Richten Sie den Baldachin auf die gebohrten Löcher aus und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke. Ziehen Sie gleichmäßig an, bis der Baldachin bündig an der Decke anliegt. (Schaubild 3)

Teil 4 – Kabeleinstellung & Aufhängen des Bärenkörpers

4 Entscheiden Sie vor dem Anbringen des Bärenkörpers die gewünschte Aufhängehöhe. Das Kabel ist bis 200 cm verstellbar. Zum Kürzen lösen Sie die Kabelklemme im Baldachin, ziehen Sie das überschüssige Kabel nach oben und klemmen Sie es wieder fest. Stellen Sie sicher, dass das Kabel senkrecht und nicht verdreht hängt. Befestigen Sie den Bärenkörper am Kabelende und sichern Sie ihn fest. (Schaubild 4)

Teil 5 – Einsetzen des Leuchtmittels

5 **Leuchtmittel nicht enthalten.** Richten Sie die zwei Stifte einer G9-LED-Lampe (max. 4 W, 220–240 V) auf die G9-Fassung im Bärenkörper aus und drücken Sie fest, bis die Lampe vollständig eingesetzt ist. ⚠ Niemals mehr als 4 W verwenden. Keine Halogen- oder Glühlampen verwenden.

Teil 6 – Strom wiederherstellen und prüfen

6 Schalten Sie den Sicherungsautomaten am Hauptverteiler wieder EIN. Betätigen Sie den Lichtschalter. Die Pendelleuchte sollte aufleuchten und ein weiches, warmes Licht durch den transluzenten Kunstharzkörper werfen. Falls nicht, schalten Sie den Automaten sofort aus und lesen Sie den Abschnitt Fehlerbehebung auf Seite 4.

Pflege und Wartung

Vor jeder Reinigung oder Wartung stets **den Strom abschalten und die Leuchte abkühlen lassen**.

Den **Kunstharzkörper** mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Chemiesprays verwenden — diese können die matte Einbrennlack-Oberfläche beschädigen. Bei hartnäckigen Flecken eine milde Seifenlösung auf das Tuch geben, nicht direkt auf die Leuchte, und sofort trocknen.

Zum Leuchtmittelwechsel den Strom abschalten und das alte Leuchtmittel abkühlen lassen. Die G9-Lampe gerade herausziehen und die neue Lampe einsetzen (max. 4 W, 220–240 V AC). Die alte Lampe gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Fehlerbehebung

Wenn die Leuchte nach der Installation nicht leuchtet, zunächst prüfen, ob **kein Stromausfall** vorliegt und der Schalter eingeschaltet ist.

Sicherstellen, dass die G9-Lampe korrekt in der Fassung sitzt und beide Stifte vollständig eingesetzt sind. Leuchtmittel durch ein funktionierendes ersetzen, um ein defektes auszuschließen.

Sicherstellen, dass L- und N-Draht fest in der Klemme sitzen und keine losen Kupferlitzen vorhanden sind. Bleibt der Fehler bestehen, vor der Verwendung einen **qualifizierten Elektriker** hinzuziehen.

Produktreferenzen

Art.-Nr. / EAN	Variante	Beschreibung
z-23121832-z EAN: 633710441780	Mattweiß	Pendelleuchte in Bärenform, Kunstharz, mattweiße Oberfläche, Ø 15 cm, verstellbare Aufhängung bis 200 cm

WEEE – Lebensende: Dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Es muss an einer autorisierten WEEE-Sammelstelle abgegeben werden, gemäß den örtlichen Umweltvorschriften.

Hersteller :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

LEUCHTEN Lokal

Advertencias de seguridad

⚠ Leer antes de la instalación

- **Solo para uso interior.** Esta lámpara colgante tiene clasificación IP20 y no debe instalarse en baños, estancias húmedas ni en exteriores.
- **Comprobación de tensión.** Verifique que su red eléctrica es CA 220–240 V, 50/60 Hz antes de la instalación. No usar con otros sistemas de tensión.
- **Aislar el circuito.** Desconecte la alimentación en el cuadro eléctrico principal (disyuntor) antes de comenzar cualquier trabajo. Apagar solo el interruptor de pared no es suficiente.
- **Techo sólido requerido.** Fije la placa al techo sobre una estructura portante o vigueta. Evite fijaciones solo en pladur, a menos que use anclajes de cavidad adecuados. Compruebe que no haya tuberías o cables ocultos antes de perforar.
- **Electricista cualificado.** Si no tiene experiencia con el cableado eléctrico, contrate a un electricista cualificado. Todos los trabajos eléctricos deben cumplir con las normativas locales.
- **Potencia de la bombilla.** Use únicamente bombillas G9 de máx. 4 W. Deje enfriar la bombilla y la luminaria antes de manipularlas. No supere nunca la potencia máxima.

Información del producto

Modelo :	Colgante en forma de oso
Material :	Resina + Herrajes + PE
Acabado :	Pintura al horno, Blanco mate
Dimensiones :	Ø 15 cm, altura ajustable hasta 200 cm
Casquillo :	G9 (bombilla no incluida)
Potencia máx. :	4 W
Tensión :	CA 220–240 V, 50/60 Hz
Grado IP :	IP20 (solo uso interior)
Clase de protección :	Clase II (Doble aislamiento □□)
Fijación :	Colgante de techo

Efecto luminoso

Esta encantadora lámpara colgante en forma de oso proyecta un resplandor suave y cálido a través de su cuerpo de resina translúcida, creando una atmósfera reconfortante y tranquilizadora. La silueta de la figura produce suaves juegos de sombras en las paredes y el techo.

Ubicaciones recomendadas

- Dormitorios infantiles & cuartos de bebé
- Rincones de lectura & zonas de juego
- Pasillos & escaleras

No apto para

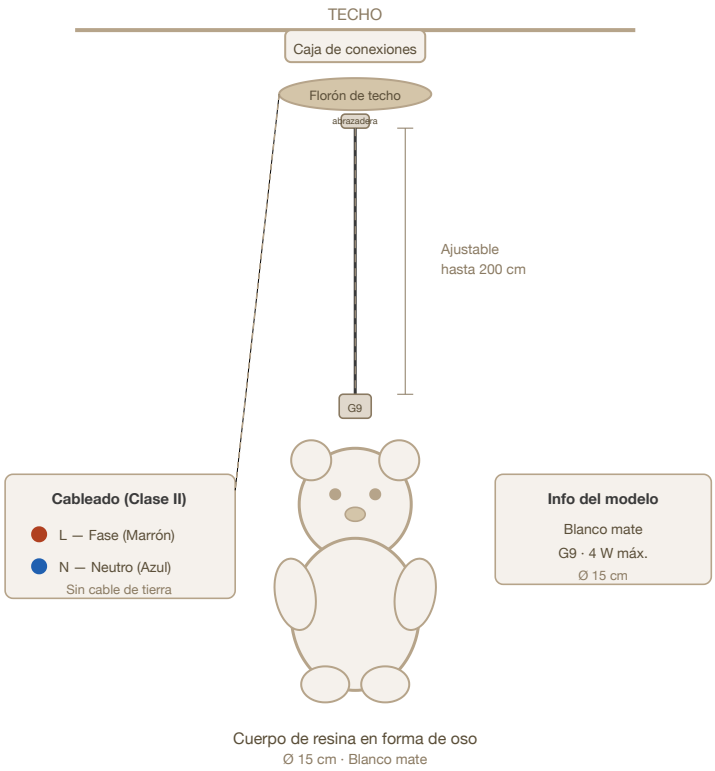
- Baños o estancias húmedas
- Instalación exterior

Contenido de la caja

×1	Cuerpo de la lámpara colgante en forma de oso (resina, premontado con casquillo G9)
×1	Florón de techo con cable ajustable (200 cm)
×1	Herrajes de fijación (tornillos, tacos de techo)
×1	Instrucciones de instalación y seguridad (este folleto)

⚠ **Bombilla no incluida.** Adquirir por separado: **bombilla LED G9, máx. 4 W**. Utilice únicamente bombillas para 220–240 V CA.

Instrucciones de montaje – Vista general



** Las imágenes del producto pueden variar ligeramente. Los esquemas no están a escala.*

Instrucciones de montaje – Paso a paso

Primero la seguridad Asegúrese de que la alimentación esté completamente **DESCONECTADA** en el cuadro eléctrico principal antes de comenzar la instalación.

Parte 1 – Preparación del techo

1 Sostenga la base del florón contra el techo en el punto de montaje deseado, centrado sobre la caja de conexiones. Marque las posiciones de los orificios con un lápiz. Asegúrese de que la ubicación esté directamente debajo de una vigueta o use anclajes de cavidad adecuados para techos de pladur. Perfore los orificios e inserte los tacos suministrados. (Esquema 1)

Parte 2 – Conexiones eléctricas

2 Pase el cable de red a través del florón. Pele 8–10 mm de aislamiento de los cables de Fase (marrón) y Neutro (azul). Conecte cada cable al terminal correspondiente del bloque de conexión dentro del florón, siguiendo la tabla inferior. Tire suavemente para confirmar que cada conexión está segura. (Esquema 2)

Terminal	Función	Color del cable (UE)
● >L<	Fase	Marrón / Rojo
● >N<	Neutro	Azul

Instrucciones de montaje – Paso a paso (continuación)

Parte 3 – Fijación del florón

3 Empuje el bloque de conexión cableado dentro del florón. Alinee el florón con los orificios perforados y fíjelo al techo con los tornillos suministrados. Apriete uniformemente hasta que el florón quede a ras del techo sin espacio visible. (Esquema 3)

Parte 4 – Ajuste del cable & suspensión del cuerpo del oso

4 Antes de fijar el cuerpo del oso, decida la altura de suspensión deseada. El cable es ajustable hasta 200 cm. Para acortarlo, afloje la abrazadera del cable en el florón, suba el cable sobrante y vuelva a apretar. Asegúrese de que el cable cuelga verticalmente y sin torsión. Fije el cuerpo del oso al extremo del cable y asegúrelo firmemente. (Esquema 4)

Parte 5 – Instalación de la bombilla

5 **Bombilla no incluida.** Alinee los dos pines de una bombilla LED G9 (máx. 4 W, 220–240 V) con el casquillo G9 dentro del cuerpo del oso y presione firmemente hasta que quede completamente insertada. ⚠ No supere nunca los 4 W. No use bombillas halógenas o incandescentes.

Parte 6 – Restablecer alimentación y probar

6 Vuelva a conectar el disyuntor en el cuadro eléctrico principal. Encienda el interruptor de la luz. La lámpara colgante debe iluminarse, proyectando un resplandor suave y cálido a través del cuerpo de resina translúcida del oso. Si no se enciende, desconecte inmediatamente el disyuntor y consulte la sección de Resolución de problemas en la página 4.

Cuidado y mantenimiento

Siempre **desconecte la alimentación y deje enfriar la luminaria** antes de cualquier limpieza o mantenimiento.

Limpie el **cuerpo de resina** con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. No use limpiadores abrasivos, disolventes ni sprays químicos — pueden dañar el acabado mate de pintura al horno. Para manchas difíciles, aplique una solución jabonosa suave sobre el paño, no directamente sobre la luminaria, y seque de inmediato.

Para reemplazar la bombilla, desconecte la alimentación y deje enfriar la antigua. Extraiga la bombilla G9 tirando recto y coloque la nueva (máx. 4 W, 220–240 V CA). Deseche la bombilla usada según la normativa local.

Resolución de problemas

Si la luminaria no se enciende tras la instalación, verifique primero que no hay **corte de suministro** y que el interruptor está en posición ON.

Compruebe que la bombilla G9 está bien colocada en su casquillo con ambos pines completamente insertados. Sustitúyala por una que funcione para descartar un defecto.

Verifique que los cables L y N están firmemente sujetos en la regleta sin hilos de cobre sueltos. Si el problema persiste, consulte a un **electricista cualificado** antes de usar el producto.

Referencias del producto

Ref. / EAN	Variante	Descripción
z-23121832-z EAN: 633710441780	Blanco mate	Colgante en forma de oso, resina, acabado blanco mate, Ø 15 cm, altura ajustable hasta 200 cm

RAEE – Fin de vida útil : no deseche este producto con la basura doméstica. Debe entregarse en un punto de recogida RAEE autorizado conforme a la normativa medioambiental local.

Fabricante :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

TENDENCIA
Luminarias

Avvertenze di sicurezza

⚠ Leggere prima dell'installazione

- **Solo per uso interno.** Questa sospensione è classificata IP20 e non deve essere installata in bagni, ambienti umidi o all'esterno.
- **Verifica tensione.** Verificare che l'impianto elettrico sia CA 220–240 V, 50/60 Hz prima dell'installazione. Non utilizzare con altri sistemi di tensione.
- **Isolare il circuito.** Disinserire completamente l'alimentazione dal quadro elettrico principale (interruttore differenziale) prima di iniziare qualsiasi lavoro. Spegnere solo l'interruttore a parete non è sufficiente.
- **Soffitto solido richiesto.** Fissare la piastra del soffitto a una struttura portante o trave. Evitare fissaggi solo su cartongesso senza tasselli adeguati. Verificare l'assenza di tubazioni o cavi nascosti prima di forare.
- **Elettricista qualificato.** Se non si è sicuri nel lavorare con il cablaggio di rete, rivolgersi a un elettricista qualificato. Tutti i lavori elettrici devono essere conformi alle normative locali.
- **Potenza della lampadina.** Utilizzare solo lampadine G9 da max 4 W. Lasciare raffreddare lampadina e apparecchio prima di toccarli. Non superare mai la potenza massima.

Informazioni sul prodotto

Modello :	Sospensione a forma di orsetto
Materiale :	Resina + Ferramenta + PE
Finitura :	Verniciatura a forno, Bianco opaco
Dimensioni :	Ø 15 cm, altezza regolabile fino a 200 cm
Attacco :	G9 (lampadina non inclusa)
Potenza max. :	4 W
Tensione :	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Grado IP :	IP20 (solo per uso interno)
Classe di protezione :	Classe II (Doppio isolamento □□)
Fissaggio :	Sospensione da soffitto

Effetto luminoso

Questa affascinante sospensione a forma di orsetto proietta una luce morbida e calda attraverso il suo corpo in resina traslucida, creando un'atmosfera rilassante e rassicurante. La silhouette della figurina produce delicati giochi di ombre sulle pareti e sul soffitto.

Collocazione consigliata

- Camerette & stanze dei bambini
- Angoli lettura & aree gioco
- Corridoi & vani scala

Non adatto a

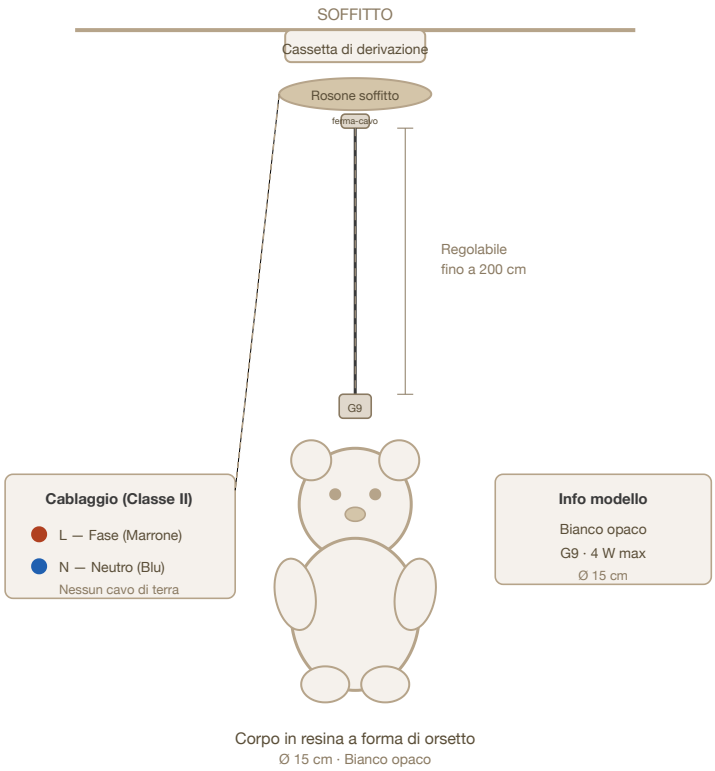
- Bagni o ambienti umidi
- Installazione esterna

Contenuto della confezione

×1	Corpo della sospensione a forma di orsetto (resina, preassemblato con attacco G9)
×1	Rosone a soffitto con cavo regolabile (200 cm)
×1	Ferramenta di fissaggio (viti, tasselli da soffitto)
×1	Istruzioni di installazione e sicurezza (il presente libretto)

⚠ **Lampadina non inclusa.** Acquistare separatamente: **lampadina LED G9, max 4 W**. Utilizzare solo lampadine da 220–240 V CA.

Istruzioni di montaggio – Panoramica



** Le immagini del prodotto possono variare leggermente. I diagrammi non sono in scala.*

Istruzioni di montaggio – Passo dopo passo

Sicurezza innanzitutto Assicurarsi che l'alimentazione sia completamente **SPENTA** dal quadro elettrico principale prima di iniziare l'installazione.

Parte 1 – Preparazione del soffitto

1. Tenere la base del rosone contro il soffitto nel punto di montaggio desiderato, centrato sulla cassetta di derivazione. Segnare le posizioni dei fori con una matita. Assicurarsi che la posizione sia direttamente sotto una trave o utilizzare tasselli per cartongesso adeguati. Forare e inserire i tasselli forniti. (Diagramma 1)

Parte 2 – Collegamenti elettrici

2. Far passare il cavo di rete attraverso il rosone. Spellare 8–10 mm di isolamento dai fili Fase (marrone) e Neutro (blu). Collegare ogni filo al morsetto corrispondente nel blocco connettore all'interno del rosone, secondo la tabella sottostante. Tirare delicatamente per verificare ogni connessione. (Diagramma 2)

Morsetto	Funzione	Colore del filo (UE)
● >L<	Fase	Marrone / Rosso
● >N<	Neutro	Blu

Istruzioni di montaggio – Passo dopo passo (continuazione)

Parte 3 – Fissaggio del rosone

3 Spingere il blocco connettore cablato all'interno del rosone. Allineare il rosone con i fori praticati e fissarlo al soffitto con le viti fornite. Serrare uniformemente fino a quando il rosone aderisce al soffitto senza spazi visibili. (Diagramma 3)

Parte 4 – Regolazione del cavo & sospensione del corpo dell'orsetto

4 Prima di fissare il corpo dell'orsetto, decidere l'altezza di sospensione desiderata. Il cavo è regolabile fino a 200 cm. Per accorciarlo, allentare il ferma-cavo nel rosone, tirare su il cavo in eccesso e riavvitare. Assicurarsi che il cavo penda verticalmente e non sia attorcigliato. Fissare il corpo dell'orsetto all'estremità del cavo e assicurarlo saldamente. (Diagramma 4)

Parte 5 – Installazione della lampadina

5 **Lampadina non inclusa.** Allineare i due perni di una lampadina LED G9 (max 4 W, 220–240 V) con l'attacco G9 all'interno del corpo dell'orsetto e premere con decisione fino a completo inserimento. ⚠ Non superare mai i 4 W. Non usare lampadine alogene o a incandescenza.

Parte 6 – Ripristinare l'alimentazione e testare

6 Riattivare l'interruttore differenziale al quadro elettrico. Accendere l'interruttore della luce. La sospensione deve illuminarsi, proiettando una luce morbida e calda attraverso il corpo in resina traslucida dell'orsetto. Se non si accende, disinserire immediatamente e consultare la sezione Risoluzione dei problemi a pagina 4.

Cura e manutenzione

Prima di qualsiasi pulizia o manutenzione, **disinserire sempre l'alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio**.

Pulire il **corpo in resina** con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Non usare detergenti abrasivi, solventi o spray chimici — potrebbero danneggiare la finitura opaca a forno. Per macchie ostinate, applicare una soluzione di sapone delicato sul panno, non direttamente sull'apparecchio, e asciugare immediatamente.

Per sostituire la lampadina, disinserire l'alimentazione e lasciare raffreddare. Estrarre la lampadina G9 tirandola dritta e inserire quella nuova (max 4 W, 220–240 V CA). Smaltire la vecchia lampadina secondo le normative locali.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non si accende dopo l'installazione, verificare innanzitutto che non vi sia **alcuna interruzione di corrente** e che l'interruttore sia in posizione ON.

Verificare che la lampadina G9 sia correttamente inserita con entrambi i perni completamente a fondo. Sostituire la lampadina con una funzionante per escludere un guasto.

Verificare che i fili L e N siano ben serrati nella morsettiera senza fili di rame allentati. Se il guasto persiste, consultare un **elettricista qualificato** prima di utilizzare il prodotto.

Riferimenti prodotto

Rif. / EAN	Variante	Descrizione
z-23121832-z EAN: 633710441780	Bianco opaco	Sospensione a forma di orsetto, resina, finitura bianco opaco, Ø 15 cm, altezza regolabile fino a 200 cm

RAEE – Fine vita : non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Deve essere conferito a un punto di raccolta RAEE autorizzato, conformemente alla normativa ambientale locale.

Produttore :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

ILLUMINAZIONE *Italia*

Veiligheidswaarschuwingen

⚠ Lees vóór installatie

- **Uitsluitend binnenshuis.** Deze hanglamp heeft IP20-classificatie en mag niet worden geïnstalleerd in badkamers, natte ruimtes of buitenlocaties.
- **Spanningscontrole.** Controleer vóór installatie of uw stroomnet AC 220–240 V, 50/60 Hz levert. Niet gebruiken met andere spanningssystemen.
- **Circuit isoleren.** Schakel de voeding volledig UIT bij de hoofdverdeelkast (aardlekschakelaar) voordat u met werkzaamheden begint. Alleen de wandschakelaar uitzetten volstaat niet.
- **Stevig plafond vereist.** Bevestig de plafondplaat aan een draagkrachtig plafond of balk. Vermijd bevestigingen alleen op gipsplaat, tenzij u geschikte holle-wandankers gebruikt. Controleer op verborgen leidingen of kabels vóór het boren.
- **Erkend elektricien.** Als u niet zeker bent bij netbekabeling, schakel dan een erkend elektricien in. Alle elektrowerkzaamheden moeten voldoen aan lokale voorschriften.
- **Lampvermogen.** Gebruik alleen G9-lampen van max. 4 W. Laat lamp en armatuur afkoelen voordat u ze aanraakt. Overschrijd nooit het maximale wattage.

Productinformatie

Model :	Hanglamp in berenvorm
Materiaal :	Kunsthars + Beslag + PE
Afwerking :	Bakkende lak, Matwit
Afmetingen :	Ø 15 cm, verstelbare ophoogte tot 200 cm
Fitting :	G9 (lamp niet inbegrepen)
Max. vermogen :	4 W
Spanning :	AC 220–240 V, 50/60 Hz
IP-classificatie :	IP20 (uitsluitend binnenshuis)
Beschermingsklasse :	Klasse II (Dubbel geïsoleerd □□)
Bevestiging :	Plafondhanglamp

Lichteffect

Deze charmante hanglamp in berenvorm werpt een zacht, warm licht door zijn doorschijnende kunstharslichaam, waardoor een rustgevende en geruststellende sfeer ontstaat. Het berensilhouet zorgt voor subtiel schaduwspel op de omringende wanden en het plafond.

Aanbevolen plaatsing

- Kinderkamers & babykamers
- Leeshoeken & speelruimtes
- Gangen & trappenhuizen

Niet geschikt voor

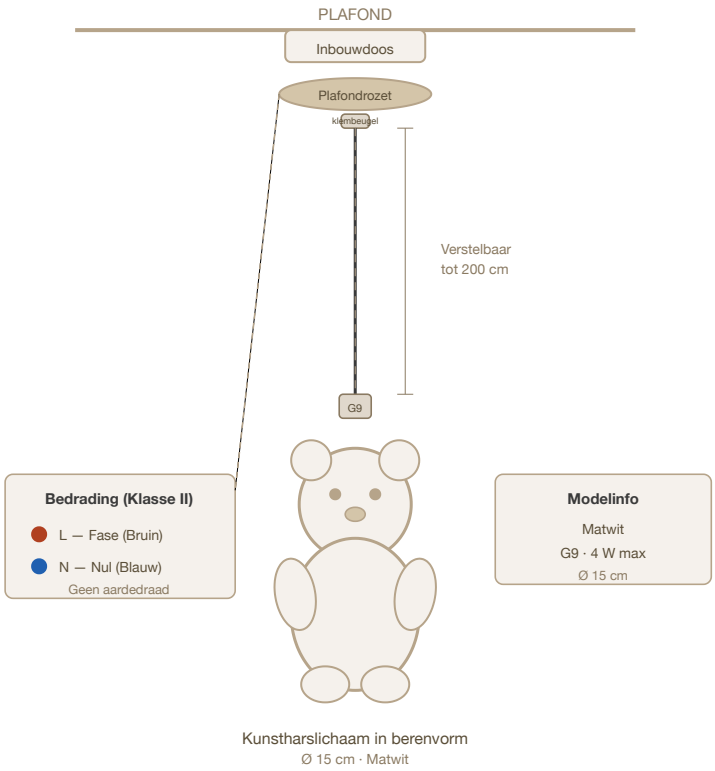
- Badkamers of vochtige ruimtes
- Buitenmontage

Inhoud van de doos

×1	Hanglamplichaam in berenvorm (kunsthars, voorgemonteerd met G9-fitting)
×1	Plafondrozet met verstelbaar snoer (200 cm)
×1	Bevestigingsmateriaal (schroeven, plafondpluggen)
×1	Installatie- en veiligheidsinstructies (dit boekje)

⚠ **Lamp niet inbegrepen.** Apart aan te schaffen: **G9 led-lamp, max. 4 W**. Gebruik alleen lampen voor 220–240 V AC.

Montage-instructies – Overzicht



** Productafbeeldingen kunnen licht afwijken. Schema's zijn niet op schaal.*

Montage-instructies – Stap voor stap

Veiligheid voorop Zorg dat de voeding volledig is **UITGESCHAKELD** in de hoofdverdeelkast voordat u met de installatie begint.

Deel 1 – Plafond voorbereiden

1. Houd de rozet tegen het plafond op het gewenste montagepunt, gecentreerd op de inbouwdoos. Markeer de schroefgatposities met een potlood. Zorg dat de locatie direct onder een plafondligger zit of gebruik geschikte hollewandankers voor gipsplaatplafonds. Boor de gaten en steek de meegeleverde pluggen in. (Schema 1)

Deel 2 – Elektrische aansluitingen

2. Leid het netsnoer door de plafondrozet. Strip 8–10 mm isolatie van de Fase- (bruin) en Nul- (blauw) draden. Sluit elke draad aan op de bijbehorende klem op het aansluitblok in de rozet, volgens de onderstaande tabel. Trek zachtjes om te controleren of elke aansluiting stevig zit. (Schema 2)

Klem	Functie	Draadkleur (EU)
>L<	Fase	Bruin / Rood
>N<	Nul	Blauw

Montage-instructies – Stap voor stap (vervolg)

Deel 3 – Plafondrozet bevestigen

3 Duw het bedrade aansluitblok omhoog in de plafondrozet. Lijn de rozet uit op de geboorde gaten en bevestig deze met de meegeleverde schroeven. Draai gelijkmatig aan tot de rozet vlak tegen het plafond zit zonder zichtbare opening. (Schema 3)

Deel 4 – Snoer afstellen & berenlichaam ophangen

4 Bepaal vóór het bevestigen van het berenlichaam de gewenste ophoogte. Het snoer is verstelbaar tot 200 cm. Om in te korten: maak de klembeugel in de rozet los, trek het overtollige snoer omhoog en klem weer vast. Zorg dat het snoer recht naar beneden hangt en niet gedraaid is. Bevestig het berenlichaam aan het uiteinde van het snoer en zorg dat het stevig vastzit. (Schema 4)

Deel 5 – Lamp installeren

5 **Lamp niet inbegrepen.** Lijn de twee pennen van een G9 led-lamp (max. 4 W, 220–240 V) uit op de G9-fitting in het berenlichaam en druk stevig totdat de lamp volledig vastzit. ⚠ Nooit meer dan 4 W. Geen halogeen- of gloeilampen gebruiken.

Deel 6 – Voeding herstellen en testen

6 Schakel de aardlekschakelaar weer IN bij de hoofdverdeelkast. Zet het licht aan. De hanglamp moet oplichten en een zacht, warm licht door het doorschijnende kunstharslichaam werpen. Als deze niet oplicht, schakel dan onmiddellijk uit en raadpleeg de Probleemoplossing op pagina 4.

Onderhoud

Schakel altijd **de voeding uit en laat de armatuur afkoelen** vóór elke reiniging of onderhoud.

Veeg het **kunstharslichaam** af met een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of chemische sprays — deze kunnen de matte bakkende-lakafwerking beschadigen. Gebruik bij hardnekkige vlekken een milde zeepoplossing op de doek, niet direct op de armatuur, en droog onmiddellijk.

Om de lamp te vervangen: schakel de stroom uit en laat de oude lamp afkoelen. Trek de G9-lamp recht uit de fitting en plaats de nieuwe lamp (max. 4 W, 220–240 V AC). Voer de oude lamp af volgens de lokale regelgeving.

Probleemoplossing

Als de armatuur na installatie niet oplicht, controleer dan eerst of er **geen stroomstoring** is en of de schakelaar op AAN staat.

Controleer of de G9-lamp correct in de fitting zit met beide pennen volledig ingedrukt. Vervang de lamp door een werkende om een defecte uit te sluiten.

Controleer of de L- en N-draden goed vastzitten in de aansluitklem zonder losse koperdraadjes. Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan een **erkend elektricien** voor gebruik.

Productreferenties

Art.nr. / EAN	Variant	Omschrijving
z-23121832-z EAN: 633710441780	Matwit	Hanglamp in berenvorm, kunsthars, matwitte afwerking, Ø 15 cm, verstelbare ophoogte tot 200 cm

WEEE – Einde levensduur : dit product niet bij het huishoudelijk afval gooien. Lever het in bij een erkend WEEE-inzamelpunt conform de plaatselijke milieuregelgeving.

Fabrikant :
Zhongshan Yizhan Lighting Co., Ltd.
3rd Floor, No. 3 Shengfeng Street,
Gangdong Third Industrial Zone, Guzhen Town,
Zhongshan City, China

EU Importer :
LLL ASSETS LTD - WeWork 2,
Dublin Landings, North Wall Quay,
D01 V4A3, Ireland IE4368070OH

VERLICHTING Trends